

第 36 回世界遺産委員会 知床に関する決議文（原文）

Decision: 36 COM 7B.12

The World Heritage Committee,

1. Having examined Document WHC-12/36.COM/7B,
2. Recalling Decision **32 COM 7B.16**, adopted at its 32nd session (Quebec City, 2008),
3. Acknowledges the efforts made by the State Party and information on the on-going actions to address conservation issues at the property and urges the State Party to continue these efforts;
4. Requests the State Party to update statistics on annual Steller Sea Lion quotas and numbers caught and to report on population trends within the property;
5. Also requests the State Party to continue monitoring the status of salmonid migration and spawning, and consider further river construction modifications including other appropriate measures, as needed, on the Rusha River in order to ensure natural salmonid migration and spawning;
6. Further requests the State Party to submit to the World Heritage Center by **1 February 2015**, a report on the state of conservation of the property, including on progress achieved in improving natural salmonid migration and spawning within the property and in addressing the conflict between fishers and Steller Sea Lion, for examination by the World Heritage Committee at its 39th session in 2015.

第 36 回世界遺産委員会 知床に関する決議文（仮約）

決議 36 COM 7B.12（仮訳）

世界遺産委員会は、

1. 作業文書 WHC-12/36.COM/7B を検討(examine)し、
2. 第 32 回委員会（2008 年ケベック）で採択された決議 32COM7B.16 を想起(recall)し、
3. 当該国が行った努力及び進行中の資産の保全に関する問題への対策の情報を認め(acknowledge)、当該国にその努力を継続するよう強く勧め(urge)、
4. 当該国にトドの年間捕獲割り当て数及び捕獲数の情報のアップデート及び資産内の個体数の動向を報告するよう要請(request)し、
5. 当該国に、サケ科魚類の移動と産卵の状況のモニタリングを継続するとともに、サケ科魚類の移動と産卵を確保するために、ルシャ川において、必要に応じて、他の適切な手段を含む河川工作物のさらなる改良を行うことを検討するよう、さらに要請(request)し、
6. 当該国に、資産内のサケ科魚類の移動と産卵の改善及び漁業者とトドの摩擦対応における進捗状況を含めた資産の保全状況報告を、2015 年の第 39 回世界遺産委員会で検討するために、世界遺産センターに 2015 年 2 月 1 日まで提出するよう、さらに要請(request)する。